

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 44 (1997)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



...l'engagement d'un des canons à eau du conteneur N° 6.

On «fabrique» des sacs de sable sur place (conteneur N° 7).



Lutte contre les hydrocarbures (conteneur N° 8).



Explication détaillée du conteneur N° 1.

## Le bat acc 1

C'est le bataillon romand, stationné à Bulle. Il se compose: d'un EM, d'une compagnie d'EM, de trois compagnies de sauvetage et d'une compagnie de génie. Le rôle de cette dernière consiste principalement à faciliter l'accès et à assurer des franchissements difficiles, grâce à leur possibilité de construction de ponts.

Le bataillon dispose donc de 9 conteneurs spécialisés (en réalité 11 puisque 2 sont doublés) et de 3 camions permettant leur déplacement sur les lieux d'intervention. Comme on le voit, ce bataillon est extrêmement mobile et le matériel peut être ainsi rapidement engagé.

Pour en savoir plus, les 9 conteneurs se répartissent de la manière suivante: le N° 1 est dédié à la direction d'intervention; c'est lui qui dispose des moyens de transmission les plus modernes (télévision, radio, téléphone, matériel de prises de vues, etc.); le N° 2 contient le matériel nécessaire à la mesure de la radioactivité ainsi que celui nécessaire à la décontamination atomique et chimique; le N° 3 est un conteneur d'appui. Il est équipé par exemple de deux bassins de compensation de 57 000 litres, etc.; le N° 4 est spécialisé dans la production autonome de courant et de moyens d'éclairage très puissants; le N° 5 est affecté à tout ce qui compte en matière de transport d'eau; le N° 6 contient tout le matériel nécessaire à la lutte contre le feu; le N° 7 est dédié à la lutte contre les inondations; le N° 8 est plus spécialement destiné à la protection de l'environnement (pollution des eaux par hydrocarbures); enfin, le N° 9 assure le service sanitaire.

Comme tout moyen d'intervention moderne, le matériel est souvent sophistiqué. Il demande une connaissance, une formation et un entraînement de premier plan. C'est pourquoi ces conteneurs sont affectés en premier lieu aux formations de corps de pompiers professionnels. ▢

**NEUKOM**

**Mobilier pour centres de protection civile**

études et projets, fabrication

H. Neukom SA  
8340 Hinwil-Hadlikon  
Téléphone 01 938 33 05